

Colección
Un paseo por la historia
Novelas históricas de España graduadas

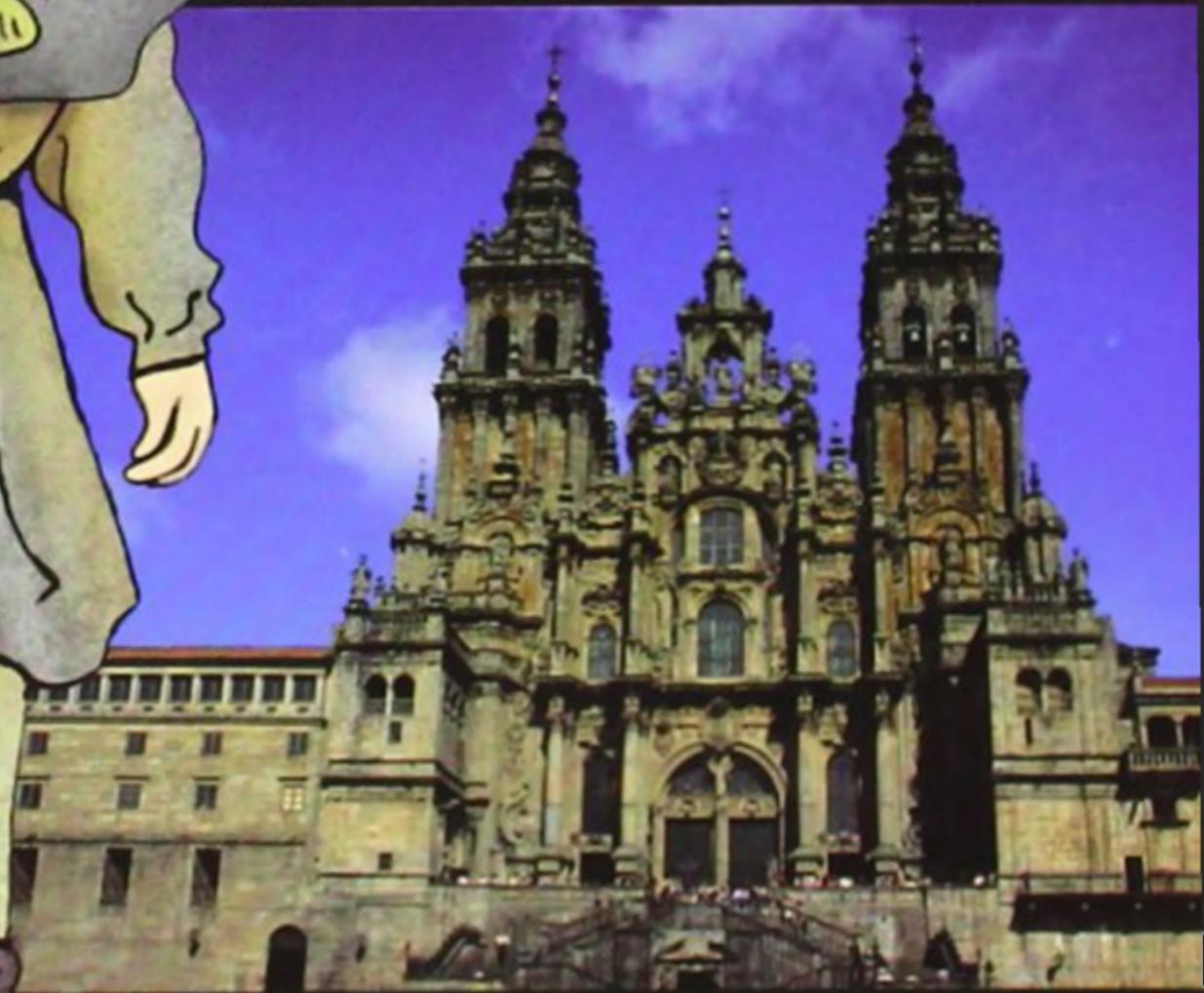


Nº 4: El peregrino de
Santiago



Incluye CD Audio
con dramatización

Nivel I

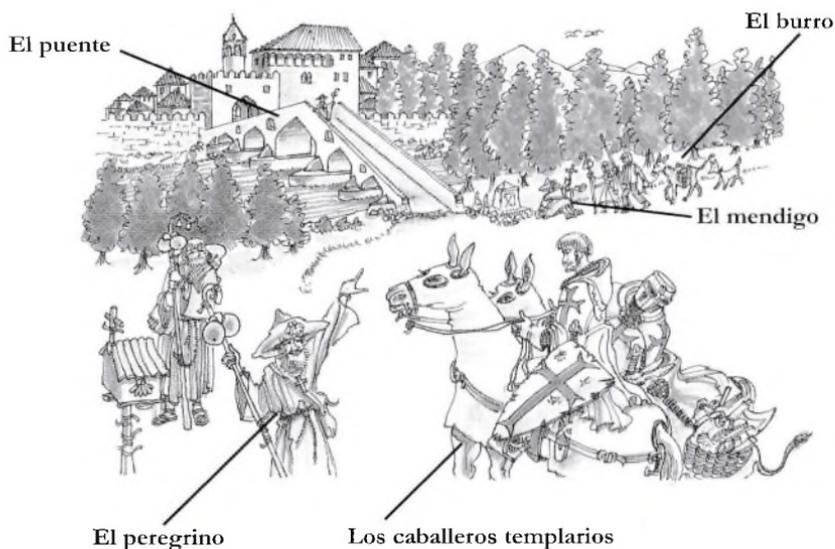


http://vk.com/espanol_con_amigos
Sergio Remedios Sánchez

 edelsa
GRUPO DIDASCALIA, S.A.



El peregrino de Santiago



El Camino de Santiago en el Puente de la Reina.





CRONOLOGÍA HISTÓRICA

Fernán González crea dentro del reino de León el Condado de Castilla.

950-951

En la zona castellana que se está repoblando a consecuencia de las victorias cristianas, se crea el origen del reino de Castilla.

Almanzor es el visir del Califa de Córdoba.

981-1002

Durante este periodo se conquistan muchos territorios a los reinos cristianos y es una época de gran apogeo del califato cordobés. Tras la muerte de Almanzor, se inicia un periodo de gran debilidad.

Fin del Califato de Córdoba y formación de los 39 reinos de Taifas.

1031

La denominación de "Reinos de Taifas" ha quedado en la lengua como sinónimo de la ruina producida por la fragmentación.

Ante la debilidad de los reinos de Taifas, los almorávides invaden la península.

1086

El rey Alfonso VI conquistó Toledo (1085) y, en consecuencia, el rey de Sevilla pidió ayuda a los almorávides, un pueblo guerrero del norte de África.

Los almohades conquistan Sevilla y todo Al-Andalus reconoce su poder.

1147

Los almohades derrotan a las tropas castellanas de Alfonso VIII en Alarcos (1195).

Las tropas castellanas derrotan a los almohades en la batalla de las Navas de Tolosa.

1212

Es el principio del fin de la dominación musulmana. Sólo sobrevive el reino de Granada hasta su conquista en 1492.

vd. esta
aquí.





El peregrino de Santiago



Convertirse
en: ser.

El poder de los califas de Córdoba ha ido desapareciendo poco a poco y su reino **se ha ido convirtiendo en** muchos reinos pequeños, llamados de Taifas, independientes de Córdoba. Al mismo tiempo que el poder andalusí desaparece, los reinos cristianos del norte se hacen fuertes y van conquistando terrenos hacia al sur. Los reinos de cristianos del norte en más de un siglo bajan la frontera con el mundo musulmán, del río Duero¹, que era la frontera más o menos tradicional, hasta el río Tajo². Incluso conquistando grandes territorios al sur de este río, llegando al Guadiana³ en algunos lugares.

Hacer frente:
oponerse.

Los reinos de Taifas no podían **hacer frente** al poder militar de los cristianos. Sólo cuando la parte musulmana de España fue conquistada por los almorávides⁴ y después por los almohades⁵, **detuvieron** a los cristianos, incluso derrotándolos en varias **ocasiones**.

Detener: parar.
Ocasión:
momento.

Pero los reinos cristianos del norte tampoco estaban unidos y no tenían una política común. Muchas veces

1 -En Castilla.

2 -En Castilla - La Mancha y Extremadura.

3 -En Castilla - La Mancha y Extremadura.

4 -Finales del s. XI d. C.

5 -Mediados del s. XII d. C.





luchaban entre ellos por sus fronteras, otras luchaban por cuestiones de **sucesión**, ya que todas las familias reales cristianas **estaban emparentadas** entre sí. El reino de León y el de Castilla es el mejor ejemplo. Se unen y se separan en varias ocasiones. En estos momentos son dos reinos independientes, aunque sus monarcas son primos. En León reina Alfonso IX⁶ y en Castilla Alfonso VIII⁷.

En Osma, una importante ciudad y fortaleza castellana a orillas del Duero⁸, vive Beltrán, un caballero que tiene más de cuarenta años. Ha combatido en muchas batallas a las órdenes de Alfonso VIII. Está descansando en sus tierras, porque sabe que pronto va a haber una nueva guerra contra los almohades del sur.

La derrota de los castellanos en Alarcos⁹ molesta todavía a Beltrán. Como es un orgulloso caballero y cristiano viejo¹⁰, **tiene unas enormes ganas** de venganza. Desde aquella derrota su carácter cambió. Ahora es muy serio, se enfada con facilidad y ha perdido el **cariño** de muchos de los ciudadanos de Osma.

-Beltrán, ¿qué tal estás hoy? -pregunta Sancho, un viejo compañero de batallas que también vive en Osma.

-Igual que ayer -responde **de mala gana** Beltrán.

6 -Rey entre 1188-1230.

7 -Rey entre 1158-1214.

8 -En el alto Duero, cerca de Soria.

9 -Cerca de Ciudad Real, en 1195, las tropas castellanas de Alfonso VII perdieron la batalla ante las tropas de Yusuf II.

10 -Término que se utilizaba para designar a los que eran cristianos de muchas generaciones para distinguirlos de las continuas conversiones que había por cuestiones de conquista.

Sucesión:

quién iba a ser el rey.

Estar empa-

rentado: ser familiar, ser de la misma familia.

Tener unas enormes

ganas: querer.

Cariño: amor.

De mala gana: sin interés.





-Hombre, ámate un poco. Hace buen día. ¿Quieres venir al Duero a pasar la mañana y a comer con mi familia? -le dice Sancho.

-Gracias, Sancho, pero no tengo ganas de fiesta.

-Vaya novedad. Nunca tienes ganas de fiesta -dice enfadado Sancho. -**Estoy harto** de tu actitud. Yo también estuve en Alarcos. También perdí a muchos amigos, pero la vida sigue, Beltrán.

-Es fácil para ti. Tienes mujer e hijos. Has hecho fortuna y tienes buenas tierras. Pero yo sólo tengo mi espada y unas pocas tierras -dice triste Beltrán.

-Bueno, hombre, no te deprimas. Además tengo buenas noticias para ti. Pensaba decírtelo luego, en el río tranquilamente, pero, como no vas a venir, te lo digo ahora -dice Sancho.

Los dos están sentados en el **despacho** que tiene Beltrán en su casa familiar. Su casa está dentro de la **fortaleza** de Osma. Su familia vive allí desde los tiempos de la repoblación¹¹ y es uno de los **linajes** más importantes de la ciudad y la comarca. Aunque la casa es grande, es muy **austera**, como casi todas las casas, también las nobles, del reino de Castilla.

Estar harto:
estar cansado
de algo.

Despacho: oficina,
habitación de trabajo.

Fortaleza: castillo.

Linaje: apellido.

Austero: sin lujos.

11 -Entre los s. X y XI. Fenómeno iniciado por los reyes cristianos del norte para poblar las zonas fronterizas con los reinos musulmanes.





-Bueno, ¿qué es eso que me tienes que decir? -pregunta **intrigado** Beltrán.

-El rey ha conseguido que la iglesia **apoye** una cruzada¹² contra los almohades. Por fin vamos a vengar a los muertos de Alarcos. El rey ha ido ya a Toledo, donde se va a reunir el ejército -dice Sancho.

-¡Por fin! Esos malditos almohades se van a enterar - grita excitado Beltrán levantándose de su sillón. -¡Qué gran noticia, amigo! Me voy encantando contigo y con tu familia a pasar el día al río.

Sancho se levanta del sillón y los dos salen del despacho entre risas, recordando viejos tiempos. Beltrán parece recuperar su buen humor de juventud. Antes de salir, llama a Luis, su sirviente.

-Luis, prepara todo, que mañana nos vamos a Toledo. El rey nos necesita -dice Beltrán lleno de orgullo.

Pasan el día en el río, disfrutando del buen tiempo. Los hijos pequeños de Sancho juegan y dan mucha alegría. Beltrán se divierte como hace mucho tiempo que no lo hacía. Después de pasar un día muy agradable, se despide de la familia de Sancho y queda con él al día siguiente para buscar unos jóvenes en Osma y salir hacia Toledo.

12 -Guerra santa contra los no creyentes en la fe católica. Se realizaron principalmente en Tierra Santa, Jerusalén, pero también se consideró a la Reconquista como una Cruzada.



Intrigado:
interesado.

Apoyar: ser
favorable, ayu-
dar.



Reclutar: reunir.

Al día siguiente Sancho y Beltrán visitan las principales casas de la ciudad buscando jóvenes para la cruzada. A media tarde han **reclutado** a unos veinte caballeros y unos treinta y cinco infantes.

-Es muy tarde para salir hoy, Beltrán. Salimos mañana al amanecer, ¿de acuerdo? -dice Sancho.

-Bueno, muy bien. Por un día más no perderemos la guerra -dice Beltrán.

Al amanecer el pequeño ejército se reúne para ir a Toledo. Hay tres viejos caballeros más, como Sancho y Beltrán. En total son sesenta soldados.

Hacerse corto: parecer corto, pasar rápido.

El viaje **se hace corto** porque van rápido. Además, Beltrán, que ha recuperado su buen humor, anima a todos, sobre todo a los más jóvenes, que tienen un poco de miedo porque van a luchar por primera vez. Gracias a esta actitud, Beltrán **se gana** el respeto y la amistad de casi toda la expedición. En menos de una semana llegan a Toledo.

Ganarse: conseguir.

Colina: pequeña montaña.

Toledo era una ciudad importante y el gran alcázar construido por los musulmanes daba una imagen imponente a la fortaleza en lo alto de la **colina** rodeada por el río Tajo. La ciudad fue reconquistada hace poco tiempo¹³ y todavía se ven muchos signos de la presencia

13 -Reconquistada por Alfonso VI en 1085.





andalusí. Fuera de los muros, en el valle del río, se extienden los campamentos de todos los ejércitos que van a luchar contra los almohades.

Beltrán ve a un noble castellano de Sigüenza¹⁴ al que conoce desde joven y decide construir el campamento al lado del de su viejo amigo. Se acercan Sancho y él y saludan a Pedro de Sigüenza. Le dicen que van a saludar al rey.

Mientras los jóvenes montan el campamento, Beltrán, acompañado de Sancho y de los otros tres viejos caballeros, va al **alcázar** de Toledo para saludar al rey y **ponerse a su servicio**. En el camino, ven cómo el ejército que se está creando para la expedición contra los almohades es muy grande y está formado por gentes de muchos sitios. No sólo hay castellanos. Hay también gente de Aragón, de Navarra, portugueses, francos, algunos italianos y alemanes, e incluso leoneses, aunque el rey Alfonso IX no participa oficialmente en la cruzada.

-Majestad, ofrezco mi espada y la de sesenta hombres a su servicio, en esta santa cruzada contra los almohades
-dice solemnemente Beltrán cuando llegan ante el rey.

-Mi buen Beltrán, hace mucho que no sabía nada de ti. Me alegro de volver a verte porque nos hacen falta

14 -Está en la provincia de Guadalajara.

Alcázar: casti-
llo.

**Ponerse al
servicio de
alguien:** ofre-
cerse volunta-
riamente para
ayudar a
alguien.





grandes caballeros como tú para esta cruzada. El Santo Padre¹⁵ Inocencio III nos ha ayudado y ha venido gente de todo el mundo cristiano para luchar, pero la gran mayoría del esfuerzo es nuestro, de los cristianos de la península, sobre todo de Castilla -responde el rey.

-¿Cuando tiene su majestad pensado salir hacia el sur? -pregunta Beltrán.

-Todo a su debido tiempo, mi buen amigo. Sé que tienes ganas de luchar, pero vamos a esperar unos días más, a más gente. **Calculo** que dentro de una semana iremos al sur -responde Alfonso VIII.

Los siguientes días Beltrán y los otros cuatro caballeros entrenan a los demás. Algunos nuevos soldados tienen mucha ilusión, pero no saben luchar y este entrenamiento **les viene bien**. Durante esos días siguen llegando muchos soldados a Toledo.

Después de una semana, el arzobispo de Toledo, Rodrigo Jiménez de Rada, que es uno de los creadores de la cruzada, bendice las tropas y el rey ordena **ponerse en marcha**. Es un ejército de más de setenta mil hombres armados. Avanzan hacia el sur, hacia Despeñaperros¹⁶. Impresiona ver un ejército tan grande desfilando por los campos de Castilla.

Calcular: pensar.

Venir bien: ser útil.

Ponerse en marcha: salir.

15 -Apodo que se le da al Papa, jefe de la Iglesia católica.

16 -Paso natural entre la meseta castellana y el valle del Guadalquivir.





Después de unos días de marcha en la que se suman otros soldados entre los que destacan los caballeros de la orden de Alcántara¹⁷, el gran ejército llega al paso de Despeñaperros. Subir las **empinadas** montañas y pasar entre los estrechos pasos es muy difícil sobre todo para un número tan grande de soldados, pero con dificultades lo consiguen. Con las montañas a la espalda deciden descansar antes de seguir avanzando, porque les informan de que el Califa almohade Al-Nasir¹⁸ va con un gran ejército a su encuentro.

Alfonso VIII se reúne con los principales jefes de los ejércitos, Pedro II de Aragón¹⁹, Sancho VII de Navarra²⁰, el obispo de Narbona²¹, su consejero el arzobispo de Toledo y otros grandes señores cristianos, para ver cómo enfrentarse a los almohades. Después de hablar unas horas, deciden avanzar hacia el Guadalquivir para, en caso de derrota, estar lejos de las tierras cristianas y no traer consecuencias graves a sus reinos.

Al día siguiente **emprenden** de nuevo la marcha hacia el sur, pero al segundo día de camino, cerca de las Navas de Tolosa²², tienen que pararse porque se encuen-

Empinado:
muy alto.

Emprender:
empezar.

17 -Orden militar de monjes que defendían grandes extensiones de tierra en la zona de frontera con Al-Andalus.

18 -Caudillo musulmán de 1199 a 1213. Era el Califa del imperio almohade, que se extendía por el norte de África y el antiguo Al-Andalus.

19 -Apodado *el Católico*. Rey de Aragón y conde de Barcelona de 1196 a 1213.

20 -Apodado *el Fuerte*. Rey de Navarra de 1194 a 1234. Tenía malas relaciones con Alfonso VII de Castilla porque había llegado tarde a la batalla de Alarcos y le acusaba en parte de la derrota. En cambio, tenía buenas relaciones con los reyes de Aragón, con Pedro II y después con su hijo Jaime I, *el Conquistador*.

21 -En el sur de Francia.

22 -Al sur de la actual provincia de Jaén (Andalucía).





tran con el ejército almohade. Por medio de emisarios deciden combatir al día siguiente.

Toda la tarde Beltrán se dedica a hablar con los jóvenes soldados para darles ánimo y consejos útiles para el combate. Les promete que él va a estar cerca de todos para ayudarles. Antes de acostarse, reza a Santiago²³ pidiendo su ayuda en la batalla.

A la mañana siguiente los dos grandes ejércitos están uno frente al otro. El **feroz** aspecto de los almohades africanos solo **asusta** a los extranjeros, como los francos o italianos, porque los cristianos españoles llevan ya años peleando con ellos y están acostumbrados.

Beltrán está a caballo al lado de su viejo amigo Sancho. Se saludan y se desean suerte. El arzobispo de Toledo dirige una pequeña oración y después Alfonso VIII da la orden de combate. La caballería sale **a toda velocidad** con lanzas y espadas en mano, contra el enemigo que espera con paciencia el **choque** de la caballería.

El choque es brutal y la primera línea almohade es destruida por completo por la fuerza de la caballería. Pero en la segunda ya no son tan efectivos y muchos caballeros caen de sus caballos, incluidos Beltrán y Sancho. En ese momento llega a la carrera la infantería

Feroz: brutal, salvaje.

Asustar: dar miedo.

A toda velocidad: rápidamente.

Choque: ataque.

23 -Uno de los doce apóstoles de Jesucristo. La tradición dice que está enterrado en España (en Galicia) y que ayudó a los cristianos en su lucha contra los musulmanes durante la Reconquista.





y se empieza un largo combate **cuerpo a cuerpo**.

El ejército cristiano desde el principio parece ir venciendo. Beltrán y Sancho, ahora acompañados de los jóvenes de Osma, siguen avanzando sobre las líneas enemigas. Pero en un momento avanzan tanto que se quedan aislados y son rodeados. Resisten con fuerza, algunos mueren y algunos caen heridos. Beltrán está herido en una pierna y un brazo, pero sigue luchando. Cuando las fuerzas les faltan y parece que van a ser **aplastados** por los almohades que les rodean, aparece un caballero montado en un gran caballo blanco, con los hábitos de la orden de Santiago y mata a cinco soldados musulmanes. En ese momento llegan refuerzos y el grupo de Beltrán vuelve a unirse al resto de las tropas.

Los cristianos siguen avanzando. La batalla está ganada, sólo es cuestión de tiempo. Beltrán, que pierde bastante sangre por sus heridas, finalmente cae al suelo, justo en el momento en que llegan noticias de que soldados navarros han asaltado el campamento y la tienda del Califa Al-Nasir.

Las siguientes horas, grupos de soldados cristianos se dedican a perseguir a los almohades, que huyen hacia el sur para **hacerse fuertes** en algunas ciudades del Guadalquivir²⁴.

²⁴ -Jaén, Córdoba y algunas pequeñas fortalezas.

Cuerpo a cuerpo: hombre contra hombre.

Aplastar: destruir

Hacerse fuerte: protegerse, defenderse.





Esta gran victoria cristiana abre las puertas del valle del Guadalquivir a la reconquista cristiana y acaba con el poder almohade en el sur de la península.

Los días siguientes el campamento es una gran fiesta, pero Beltrán no participa en ella. Está herido y con fiebre. Su amigo Sancho también está herido, pero no tan grave como él. Quince jóvenes de Osma han muerto en la batalla y un par de ellos están muy mal heridos.

-¿Lo viste, Sancho? -pregunta con dificultad Beltrán.

-¿El qué? -responde extrañado Sancho.

-Al apóstol Santiago, ¿a quién va a ser? -dice convencido Beltrán.

-¿Qué dices Beltrán? ¿Tienes mucha fiebre o qué? -le pregunta preocupado Sancho, pensando que su amigo **delira**.

-¿No viste a aquel caballero montado en un gran caballo blanco que nos salvó cuando las cosas estaban tan mal? -pregunta Beltrán.

-Claro que lo vi. Era un caballero de la orden de Santiago -responde Sancho.

Delirar: tener alucinaciones por la fiebre, ver cosas fantásticas.





-No digas tonterías, era el apóstol en persona²⁵ -dice Beltrán. Después se queda dormido por la fiebre.

Un mes después de la batalla de las Navas de Tolosa Beltrán, todavía herido, **regresa** con Sancho y los demás supervivientes de la lucha a Osma. Son recibidos como héroes por los vecinos.

Llegan con una carta firmada por el rey con la orden de poner en la puerta de la fortaleza una placa con los nombres de todos los soldados de Osma que han luchado, destacando su valentía en el combate y el buen hacer de su comandante Beltrán.

Beltrán vuelve a su casa y Luis, su sirviente, se encarga de cuidarlo. La herida del brazo va bien, pero la herida de la pierna no se cura del todo y le da muchos dolores al valiente caballero. Sancho, totalmente recuperado de sus heridas, lo visita todos los días.

-Buenos días, Beltrán, ¿cómo va esa pierna? -pregunta con alegría Sancho.

-Mejor, pero me duele **de vez en cuando** -responde de buen humor Beltrán.

Desde la victoria en la batalla, Beltrán está de buen humor a pesar de sus heridas. Han muerto algunos com-

25 -En la tradición española cristiana, se representa a Santiago como un caballero vestido de blanco sobre un caballo también blanco que lucha contra los musulmanes.

Regresar: volver.

De vez en cuando: a veces.





pañeros, pero el éxito contra los almohades le sirve para pensar que ha vengado la derrota de Alarcos diecisiete años atrás.

-¿Y ahora qué vas a hacer? El rey quiere contar contigo para las campañas de conquista en el sur. Como el poder almohade ha desaparecido, hay que intentar conquistar lo antes posible, antes que los demás reinos cristianos -dice Sancho.

-Yo ya he luchado todo lo que tenía que luchar, amigo. He visto muchas batallas, muchos muertos y heridos. Estoy cansado de todo eso -responde Beltrán un poco triste.

-Entonces vas a buscar esposa y una familia -afirma ilusionado Sancho.

-No lo sé. Quiero ir a Roncesvalles a hacer el Camino de Santiago. Quiero **peregrinar** para dar gracias al apóstol por salvarnos en la batalla -dice Beltrán.

-¿Todavía piensas que aquel caballero de Santiago era el **propio** apóstol? -pregunta sorprendido Sancho.

-Por supuesto. Si ya luchó con los cristianos en Clavijo²⁶, por qué no iba a hacerlo con nosotros en una cruzada inspirada por el Papa -dice con convicción.

Peregrinar: ir como peregrino.

Propio: mismo.

26 -En la batalla de Clavijo, sobre el 860, el rey astur-leonés Ordoño I derrotó al gobernador andalusí de Zaragoza. Según la leyenda el apóstol Santiago luchó del lado cristiano, propiciando así la victoria.





-Puede ser. Yo estaba demasiado ocupado para fijarme mucho en el caballero que nos salvó -dice Sancho con resignación.

Tres meses después, Beltrán ya está totalmente recuperado de sus heridas y se prepara para ir, junto con Luis, su sirviente, a Roncesvalles, el lugar donde se inicia el Camino de Santiago²⁷.

Tardan un mes en llegar a Roncesvalles. El sitio no está tan lejos, pero Beltrán se para en el camino muchas veces para visitar las iglesias y saludar a antiguos compañeros de armas. No tiene mucha prisa por terminar el Camino de Santiago, porque no sabe qué va a hacer después de finalizarlo.

Allí en los Pirineos²⁸ se reúnen miles de personas. Beltrán y Luis se unen a un pequeño grupo de francos, que vienen de Borgoña, para no empezar solos el camino. Aunque los reyes, condes y obispos de los lugares por donde pasa el Camino protegen las rutas, hay que tomar precauciones e intentar viajar en grupos para evitar a los ladrones.

Junto a estos viajeros francos, que Beltrán descubre que son mercaderes, bajan tranquilamente desde Roncesvalles con bastante frío por las alturas. Siguen el valle del río Arga, que tiene el agua helada. Viajar al

27 -El Camino de Santiago tradicionalmente tiene dos puntos de inicio en los Pirineos. Uno es Roncesvalles, en Navarra (siglo XII). El otro es en Somport, en Aragón (siglo XI).

28 -Montañas del norte que separan España de Francia.





lado de ríos es bueno para los viajeros para refrescarse los pies y el cuerpo. Bajando por el Arga llegan finalmente a Pamplona, la capital del reino de Navarra. En los alrededores de esta ciudad hay varios hospitales²⁹.

Beltrán se despide de los francos. Quiere pasar la noche en algún hospital de Pamplona, pero antes quiere ver la ciudad, visitar su catedral y conocer a sus gentes. El camino de Santiago llena de vida a las ciudades y pueblos por los que pasa. Pequeñas **villas se convierten** en ciudades **bulliciosas**; **aldeas** sin importancia se convierten en pueblos dignos de ser visitados. Pamplona crece constantemente gracias a los visitantes, mercaderes y gentes de la comarca que, atraídos por el camino, se acaban quedando allí.

Después de hacer una pequeña visita a la Catedral, Beltrán y Luis buscan un hospital en el que pasar la noche. Están muy cansados y quieren cenar algo antes de dormir. Cerca de la Catedral hay un hospital y deciden alojarse en él. Lo administran unos religiosos benedictinos³⁰, que los tratan muy bien, sobre todo después de **enterarse** de que Beltrán luchó en las Navas de Tolosa.

La batalla tuvo mucho impacto en tierras pamplonesas porque su rey y los caballeros navarros fueron los que asaltaron el campamento de Al-Nasir y también por-

Villa: ciudad pequeña.

Convertirse: ser.

Bullicioso: ruidoso.

Aldea: pueblo pequeño.

Enterarse: saber.

29 -No tienen el significado actual. Eran albergues, generalmente dirigidos por religiosos.

30 -Orden religiosa que sigue la regla de San Benito.





que muchos de los francos que vinieron a luchar se han quedado a vivir allí.

A la mañana siguiente, al amanecer, se despiden de los monjes, que les desean un buen camino. A las afueras de la ciudad cruzan el famoso **Alto** del Perdón³¹ y continúan el viaje dirección sur. Llegan después de mucho andar los dos solos a las afueras de Puente la Reina³². Aquí el camino que baja desde Roncesvalles se une con el que viene de tierras aragonesas, desde Somport pasando por Jaca. Se nota mucho la unión de las dos ramas del camino.

La villa está llena de peregrinos y Beltrán se entera de muchas noticias hablando con unos y con otros mientras descansan y comen algo. Junto con un grupo de peregrinos aragoneses, salen de Puente la Reina y siguiendo la orilla del río Salado llegan después de andar mucho a Estella³³.

Beltrán está muy cansado. Después de dos días de andar, la pierna, que creía totalmente curada, le duele un poco. Así que decide quedarse en Estella un par de días. A la mañana siguiente se despide de los viajeros aragoneses.

Alto: cumbre de las montañas.

- 31 -En el Alto del Perdón cuenta la leyenda que a un peregrino sediento se le apareció el diablo y le prometió agua si dejaba el Camino, pero éste no aceptó. Entonces el Apóstol Santiago le mostró una fuente donde beben agua pura todos los peregrinos.
- 32 -Pueblo creado por una población franca a la que Alfonso I el *Batallador* (1122) da unas leyes especiales, los fueros de Estella.
- 33 -Otra de las poblaciones creadas por los reyes navarros para favorecer el Camino de Santiago.

http://vk.com/espanol_con_amigos





Durante los dos días que Beltrán y Luis pasan en Estella recuperándose, ven pasar a cientos de peregrinos. Muchos de ellos son monjes.

Por el camino de Santiago entran en la península los movimientos clericales europeos, todos los cambios y nuevas ideas dentro de la iglesia. Además de **corrientes artísticas** como por ejemplo el Gótico, que poco a poco se va imponiendo en las nuevas catedrales del norte peninsular.

Al tercer día Beltrán decide volver a andar. Se despiden de los monjes que llevan el hospital donde han pasado estos días y toman rumbo a Logroño³⁴. Después de atravesar el río Ebro llegan allí. Beltrán, para dar un descanso a su pierna, decide visitar las iglesias de la ciudad y comer un poco.

En el camino se ven todo tipo de personas: de diferentes lugares y de diferentes clases sociales. Nobles, como Beltrán, que viajan por sentimientos religiosos, y pobres que viven pidiendo **limosna** para poder comer.

Después de comer y descansar un poco salen de Logroño y siguen el viaje por los hermosos campos riojanos, hasta llegar a la villa Nájera³⁵. Allí es donde decide Beltrán **pasar la noche**.

Corriente

artística: estilo.

Limosna:

dinero que se da a los pobres.

Pasar la

noche: dormir.

34 -Capital de la actual autonomía de La Rioja, se creó en el siglo XI como parte de la repoblación de la meseta castellana.

35 -Ciudad medieval que se encuentra en la actual autonomía de La Rioja, fue capital del reino de Navarra y fue tomada por el reino de Castilla en 1076. Seis años después de la estancia de nuestro personaje, fue coronado en ella Fernando III como rey de Castilla y rey de León.





Van al antiguo y famoso monasterio de Suso y San Millán de la Cogolla, lugar donde Gonzalo de Berceo escribió los primeros versos en castellano. Es muy bonito y los monjes atienden con gran devoción a los peregrinos. Allí en la cena hay un grupo de italianos. Son unos religiosos raros y llaman mucho la atención de Beltrán, que se acerca para hablar con ellos. Se dirige al que parece ser su jefe.

-Hola, peregrino, ¿qué tal estas? -pregunta Beltrán.

-Bien, hermano, cansado del viaje, pero estamos felices -responde el italiano.

-¿Cómo te llamas y de dónde eres? -pregunta otra vez Beltrán.

-Me llamo Francisco³⁶ y soy de Asís, en Italia. Estos son mis compañeros y hermanos. ¿Quién eres tú, buen peregrino? -responde Francisco.

-Me llamo Beltrán de Osma, soy un caballero castellano -dice Beltrán.

-¿Qué hace un guerrero como tú, haciendo un viaje espiritual?-pregunta intrigado Francisco.

-Participé en la batalla de las Navas de Tolosa y,

36 -San Francisco de Asís (1182-1226). Creador de la orden monacal de los franciscanos.





cuando mi ejército estaba a punto de ser vencido, apareció el mismísimo apóstol y nos salvó. Así que hago el Camino para darle las gracias a Santiago -responde Beltrán.

-Muy interesante, amigo. Acompáñanos en el viaje. Somos un grupo de cristianos muy devotos. Hace poco he creado una asociación religiosa³⁷, nos llaman franciscanos -dice Francisco.

-He oído hablar de ti. Dicen que eres un buen hombre. Os acompaño encantado. Además no es recomendable viajar solo -le responde Beltrán.

Beltrán y Francisco hablan durante toda la cena. Después deciden dormir para descansar.

Durante los días siguientes caminan hablando todo el tiempo. Pasan por Santo Domingo de la Calzada³⁸, atraviesan los montes de Oca, y llegan a Burgos³⁹. Tardan mucho en llegar porque Francisco se dedica a **predicar** en todos los lugares por donde pasa. Habla de ayudar a la gente y de vivir en la absoluta pobreza.

Le cuenta a Beltrán que el Papa todavía no ha apro-

Predicar:
explicar sus ideas.

37 -En 1209 creó San Francisco la orden de los Frailes Menores, que luego pasó a ser conocida como *franciscanos* en su honor.

38 -En aquel lugar no había más que un bosque. Pero un ermitaño, Domingo, que quería ayudar a los peregrinos a seguir el camino, cortó los árboles haciendo un camino (calzada) y creando un hospital. La población fue creciendo y cuando el ermitaño murió y fue canonizado, la población recibió su nombre, Santo Domingo de la Calzada.

39 -Importante ciudad del norte de Castilla.





bado la **regla**⁴⁰ de su orden, por lo que todavía no son religiosos. También le cuenta que junto con su amiga Clara⁴¹ ha creado otra orden femenina⁴².

Burgos, en aquellos años es una de las ciudades más importantes y grandes de toda la península. Es la capital de los **monarcas** castellanos. Hay muchos viajeros que deciden quedarse en ella y los mercaderes llenan sus calles intentando vender sus productos.

Francisco dedica varios días a visitar a personalidades de la ciudad, principalmente religiosos y también predica por las calles y plazas. Beltrán visita viejos amigos e incluso aprovecha que el rey Alfonso VIII está en la ciudad para visitarlo por última vez⁴³.

Cuando se van, varios compañeros de Francisco se quedan para seguir predicando y formar una **congregación** en la ciudad. Francisco le cuenta a Beltrán que intenta dejar varios compañeros suyos en las ciudades y villas más importantes para predicar y crear una comunidad de hermanos y con el tiempo poder formar monasterios.

A la salida de la ciudad, visitan a los monjes cistercienses del monasterio de la Huelgas, fundado hace unos años por el rey Alfonso VIII⁴⁴. Mientras Beltrán, Luis y los demás descansan atendidos por los monjes,

Regla: normas, leyes de un grupo religioso.

Monarca: rey.

Congregación: grupo religioso.

40 -Esto lo hará el Papa Honorio III en 1223.

41 -Santa Clara.

42 -Ésta fue creada en 1212 con el nombre de *las Clarisas*.

43 -El rey Alfonso VIII muere en 1214, al año siguiente de esta visita.

44 -El rey lo fundó en 1187.





Prior: jefe del monasterio.

Francisco se entrevista con el **prior** del monasterio. Mientras, Beltrán visita acompañado por un fraile cisterciense el claustro románico del monasterio.

Cuando se despiden de los monjes del monasterio, se dan prisa porque quieren llegar a la lejana Frómista. Recorren lo más rápido posible los campos de Castilla. Junto al camino hay muchas fortalezas y pequeñas iglesias. Llegan a Frómista⁴⁵ bien entrada la noche, muy cansados, por lo que deciden que el día siguiente van a descansar.

Portero: persona que abre y cierra la puerta.

Buscan el hospital para los peregrinos y después de hablar con el **portero**, que no les quiere dejar pasar por ser muy tarde, le convencen y buscan un pequeño sitio en el que poder dormir y reponer fuerzas.

Al día siguiente visitan la hermosa iglesia románica de la villa y Francisco se dedica a predicar en las puertas todo el día. Se reúne con algunas personalidades y tras llegar a un acuerdo con ellas, decide dejar en el lugar a un par de compañeros.

Aunque la mayoría de las personas con las que Francisco empezó el viaje eran italianos como él, se le unen muchos cristianos peninsulares y son estos a los que deja en las diferentes ciudades. Pero en los lugares más importantes, como Burgos, deja a alguno de sus viejos compañeros.

45 -Ciudad que tuvo su importancia económica hasta 1492, cuando se expulsó a los judíos de la península, ya que su aljama (barrio judío) era uno de los más grandes de toda la península.





Los siguientes días continuaron el camino con ganas de llegar a León, donde está la corte del rey Alfonso IX. En esos días recorren gran parte de llanos de Castilla y de León. Al salir de Frómista pasan por Carrión de los Condes y Sahagún. En ésta última hay una leyenda que dice que los caballeros de Carlomagno clavaron sus lanzas en el suelo y éstas se convirtieron en un bosque. Durante este camino también pasan por pequeños pueblos y por fortalezas que recuerdan los primeros siglos de la reconquista.

En estos lugares, sobre todo en Sahagún y Carrión de los Condes, se quedan algunos de los compañeros para difundir las enseñanzas de Francisco y crear una comunidad religiosa.

Finalmente llegan a León después de haber andado durante días por la antigua **calzada romana**. Se quedan descansando en León un par de días. Ésta es una gran ciudad, la más grande del norte y tiene varios pequeños monasterios que visitan, pequeñas iglesias, la magistral iglesia de San Isidoro con su preciosa **colegiata** y sobre todo la gran Catedral gótica. Descansan todos los días en el Hostal de San Marcos⁴⁶, descanso de peregrinos, pero a la vez una obra de arte de la arquitectura.

-Francisco, me parece que haces una bonita obra. Ayudas a la gente y predicas cosas buenas que les hacen

Calzada romana:
camino, carretera romana.

Colegiata:
iglesia.

46 -Hoy convertido en un lujoso Parador Nacional.





felices. ¿Qué vas a hacer después del camino? -le dice Beltrán, mientras cenan en el Hostal de San Marcos.

-No hago más que lo que a Dios le gusta. Después del camino voy a seguir con mis viajes, intentando difundir la orden de los frailes menores por todos los lugares. Y voy a luchar para conseguir la bendición del Papa.

-Me parece una idea estupenda. Les deseo a los compañeros que hemos dejado atrás mucha suerte en su trabajo -dice Beltrán.

-Dios te oiga, amigo. ¿Qué vas a hacer tú ? ¿Vuelves a servir a tu rey y a conquistar las tierras musulmanas del sur? -pregunta Francisco.

-No. Llevo toda la vida luchando y estoy cansado de ver tanta muerte y dolor. La de las Navas de Tolosa ha sido mi última batalla. No sé qué voy a hacer, imagino que voy a volver a Osma a formar una familia y a hacerme viejo y descansar hasta mi muerte -responde Beltrán.

-Es un gran plan de vida, amigo, pero no lo dices con mucho entusiasmo. Creo que Dios espera de ti otras cosas y tu poco interés por hacer lo que cuentas me hace creer que realmente no es lo que quieres -dice Francisco.

-Puede ser. No sé qué quiero hacer con mi vida. Tu





labor me parece muy buena y digna, a lo mejor me uno a tus compañeros- responde Beltrán.

-¡Qué gracia, querido Beltrán! Yo creo que ya formas parte de mis compañeros -dice mientras sonríen.

Siguen hablando un rato y se van a dormir para descansar. Beltrán no puede dormir pensando en su conversación con Francisco. "A lo mejor mi futuro no es volver a Osma y retirarme a la vida familiar", piensa Beltrán antes de dormirse.

De la capital leonesa salieron en dirección a Astorga, una de las ciudades más antiguas de la zona, que ya en época romana era grande e importante. Pasan por el río Órbigo. Llegan a Astorga y tras reunirse con varias personas de la ciudad, incluido el propio Obispo, se van hacia Ponferrada. Están ya en la comarca del Bierzo, lugar que une León con Galicia y donde hace unos siglos se crearon unos monasterios para cristianizar y colonizar la zona. El camino es prácticamente llano aunque hay pequeñas colinas. Pasan por pequeños pueblos y luego suben el monte de Piedrafita. Tras un largo **descenso** y hacer varias paradas en pequeños pueblos, llegan a Ponferrada⁴⁷ muy cansados y con ganas de quedarse un par de días.

Descenso:
bajada.

Lo primero que hacen es visitar el castillo templario

47 -El nombre de la ciudad proviene de un puente de hierro, *pons ferrata*. Era un lugar de templarios hasta que la orden fue disuelta.





y reunirse con los monjes de esta orden religioso-militar. Beltrán ha pensado en alguna ocasión entrar en alguna orden militar, pero siempre decide que un monje no debe dedicarse a hacer de la guerra su medio de vida.

Pasean y conocen la ciudad y después de un par de días salen hacia Villafranca del Bierzo⁴⁸. Allí visitan las iglesias, el famoso hostel y el castillo. La ciudad tiene unas grandes cuestras que son difíciles de subir, sobre todo cuando llevan tantos kilómetros viajando. En la iglesia principal, muchos peregrinos ponen punto final a su viaje, porque en ella a los caminantes que ya no pueden continuar el viaje se les concede la bendición apostolar.

A la salida de la ciudad tienen que subir empinadas cuestras y después del descenso se ponen a los pies del monte de Cebreiro, que hace de frontera entre León y Galicia. La subida del monte es muy complicada. Están ya cansados y hace bastante frío. En la cumbre hay niebla e incluso todavía queda nieve. Las grandes cuestras les hacen ir encorvados, y eso que el peso lo llevan los burros que van con ellos.

En las últimas jornadas del viaje pasan por pueblos como Sarria y Puerto Marín, a orillas del río Miño. Continúan el viaje mientras Francisco predica la pobreza. Pasan por muchos pueblos y aldeas y desde lo alto

48 -Es desde 1965 Conjunto Histórico Artístico Nacional.





del monte del Gozo miran la ciudad de Santiago de Compostela. Antes de bajar a la ciudad y visitar el santo sepulcro del apóstol Santiago, Francisco decide reunir a todos los compañeros de viaje y rezar a Dios. En su oración habla de humildad, entrega a los demás, pobreza y otras cosas que emocionan a Beltrán.

Al terminar al oración, todos bajan la ladera y llegan a la ciudad del apóstol. Recorren sus calles y llegan a la puerta del Obradoiro. Entran en la catedral, donde reciben la bendición⁴⁹ del apóstol. Visitan la **cripta** de Santiago y después de esto se reúnen con el obispo de la ciudad.

Cripta: tumba.

Recorren los hospitales de peregrinos y Francisco predica en varios lugares de la ciudad. Han terminado el camino de Santiago y ahora tienen que volver. Beltrán invita a Francisco a ir con él a Osma, pero éste rechaza la propuesta. Deciden volver juntos hasta Burgos, donde cada uno va a seguir su camino.

El camino de vuelta es más lento todavía que el de ida, ya que Francisco se dedica a pararse en todos los sitios donde había dejado compañeros para ver qué tal va su trabajo. Con alegría ven que sus compañeros han hecho bien su misión y Francisco de Asís les pide continuar con su **labor**.

Labor: trabajo.

49 -Los peregrinos pasan detrás del altar principal y se abrazan a la estatua del santo. Después, mediante una misa reciben la bendición del santo. Durante la misma, el botafumeiro llena de incienso toda la catedral.





Funeral: rituales por un muerto.

Tardan siete meses en llegar a Burgos, porque para mantener su obra, Francisco tiene que permanecer mucho tiempo en ciudades como Ponferrada, Astorga, León o Frómista. Llegan a la capital castellana justo cuando se celebra el **funeral** de Alfonso VIII. Beltrán siente mucho su muerte. Había sido el único rey que él ha conocido, ya que reinó durante cincuenta y seis años.

-No estés triste, amigo Beltrán -dice Francisco. -Fue un gran rey y un gran hombre, seguro que ha muerto feliz.

-Eso seguro, fue un gran rey. Bueno, Francisco, siento mucho tener que despedirme de ti. Ha sido un placer conocerte -dice Beltrán.

-Lo mismo digo de ti, amigo castellano. ¿Sabes ya qué vas a hacer de tu vida? -pregunta Francisco.

-Creo que lo mismo que tú. Vuelvo a mi tierra a predicar tu regla y te prometo que un día, yo voy a vender todas mis posesiones y me voy a ir a uno de los monasterios de tus compañeros -le responde Beltrán.

-Me alegro, Beltrán, sin duda eres uno de los más piadosos y nobles hombres que he conocido. Con gente como tú aquí seguro que nuestra obra va a salir muy bien.





Francisco toma el camino hacia el este, **tiene intención de** llegar a Barcelona y después tomar un barco hacia Italia. Beltrán va hacia el sur con su sirviente Luis. Después de unos días llegan a Osma.

Sancho le recibe con mucha alegría. Hacía un año que se había ido y ya estaba preocupado.

-Bienvenido a casa, querido amigo. ¿Dónde has estado tanto tiempo? Me empezaba a preocupar. Estás muy viejo ya para ir por ahí a la aventura -dice alegre mientras empieza a reír.

-Amigo Sancho, por fin en casa. Tengo tantas cosas que contarte... Ha muerto el rey, ¿lo sabes? -dice Beltrán.

-No, no lo sabía -responde sorprendido Sancho.

-Hace unos días, estaba de vuelta en Burgos cuando pasó. Pero lo más importante es que ya sé qué voy a hacer con mi vida a partir de hoy -dice ilusionado Beltrán.

-No me digas que has encontrado mujer y por eso has tardado tanto en volver -dice Sancho.

-No. He conocido en el camino a Francisco de Asís,

Tener intención de: querer.





¿te acuerdas de él? Oímos hablar de él en el campamento cuando las Navas de Tolosa -cuenta Beltrán.

-Sí, me acuerdo, cuéntame -dice Sancho.

-Pues es un hombre magnífico, he estado casi un año con él, he aprendido mucho y me voy a dedicar a su obra lo que me queda de vida. Voy a hacerme fraile de la orden de Francisco -continúa contando Beltrán.

-No me lo creo. Con tu experiencia, si quieres ser monje, entra en la orden de Alcántara o en la de Santiago, pero no te hagas monje para dar de comer a pobres -dice enfadado Sancho.

-¿Por qué dices eso? Esa gente necesita más mi ayuda. Hago más falta ahí que defendiendo territorios, sobre todo ahora que los almohades han caído -responde Beltrán.

Los siguientes días Sancho va aceptando poco a poco las ideas de su amigo, hasta que por fin le apoya por completo. Los siguientes años Beltrán vende sus propiedades y se dedica a predicar y a hacer compañeros. Años después el Papa de Roma da el visto bueno a la regla de la Orden⁵⁰ de Francisco de Asís.

Cuando Beltrán recibe la noticia, vende lo poco que

50 -En 1223.





le queda y en compañía de diez compañeros, incluido su antiguo sirviente Luis, va a Burgos a reunirse con los compañeros que dejó Francisco y que están creando un monasterio en los alrededores de la ciudad. Beltrán da todo su dinero para la construcción del monasterio y para pagar todas las obras que la orden empieza.

Tres años después llega la noticia de la muerte de Francisco. Esto llena de tristeza a todos los frailes, de los que Beltrán era ya el Prior. Todos los priores de los monasterios franciscanos que se van creando apoyan la petición de convertir en santo al fundador de su orden. El Papa Gregorio IX, dos años después de su muerte, lo santifica.

Durante los años siguientes la obra de San Francisco de Asís sigue creciendo, van naciendo nuevos monasterios y la orden gana prestigio y fama entre el pueblo, ya que ayuda sobre todo a los pobres. Además al pueblo le gusta porque estos clérigos no viven entre riquezas como los obispos y otras órdenes religiosas.

Beltrán sigue hasta su muerte al frente de su monasterio, y ve crecer cada vez más la fama de su orden. También ve cómo las fronteras de los reinos cristianos siguen bajando hacia el sur. Cuando muere, el reino nazarí de Granada es el último reino musulmán de la península y Fernando III⁵¹ ha unificado León y Castilla.

51 -Llamado *el Santo*, fue rey de Castilla y de León de 1217 a 1252.





El Camino de Santiago



Santiago
de Compostela



Villafranca
del Bierzo



León



Bu



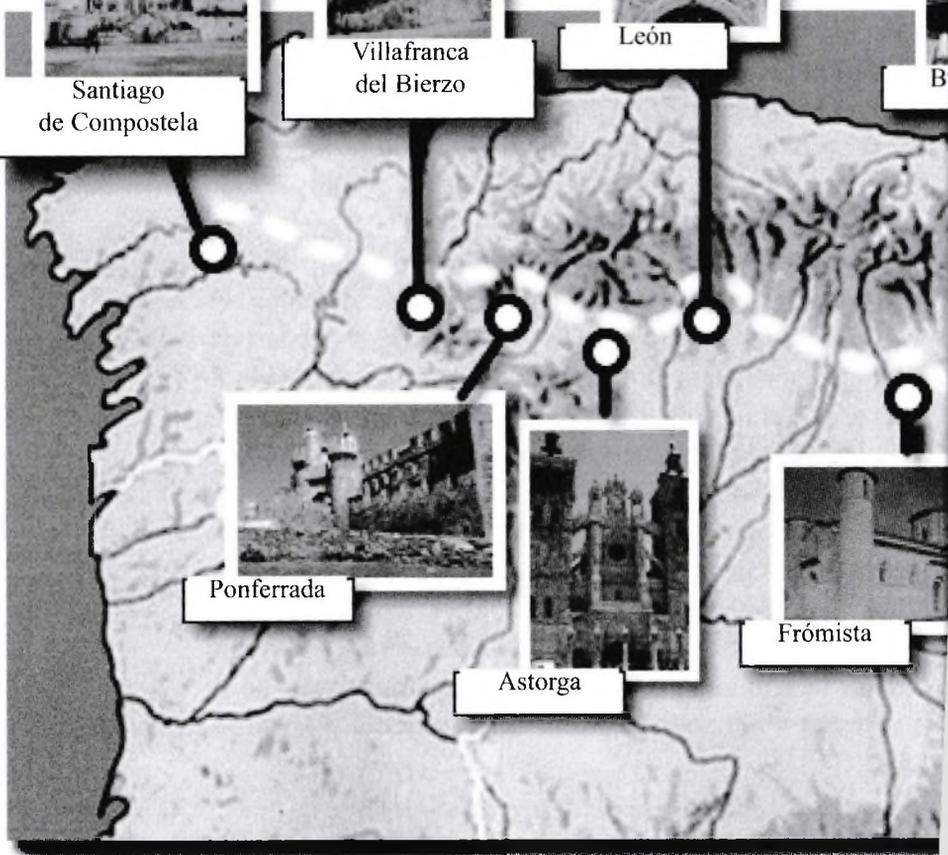
Ponferrada

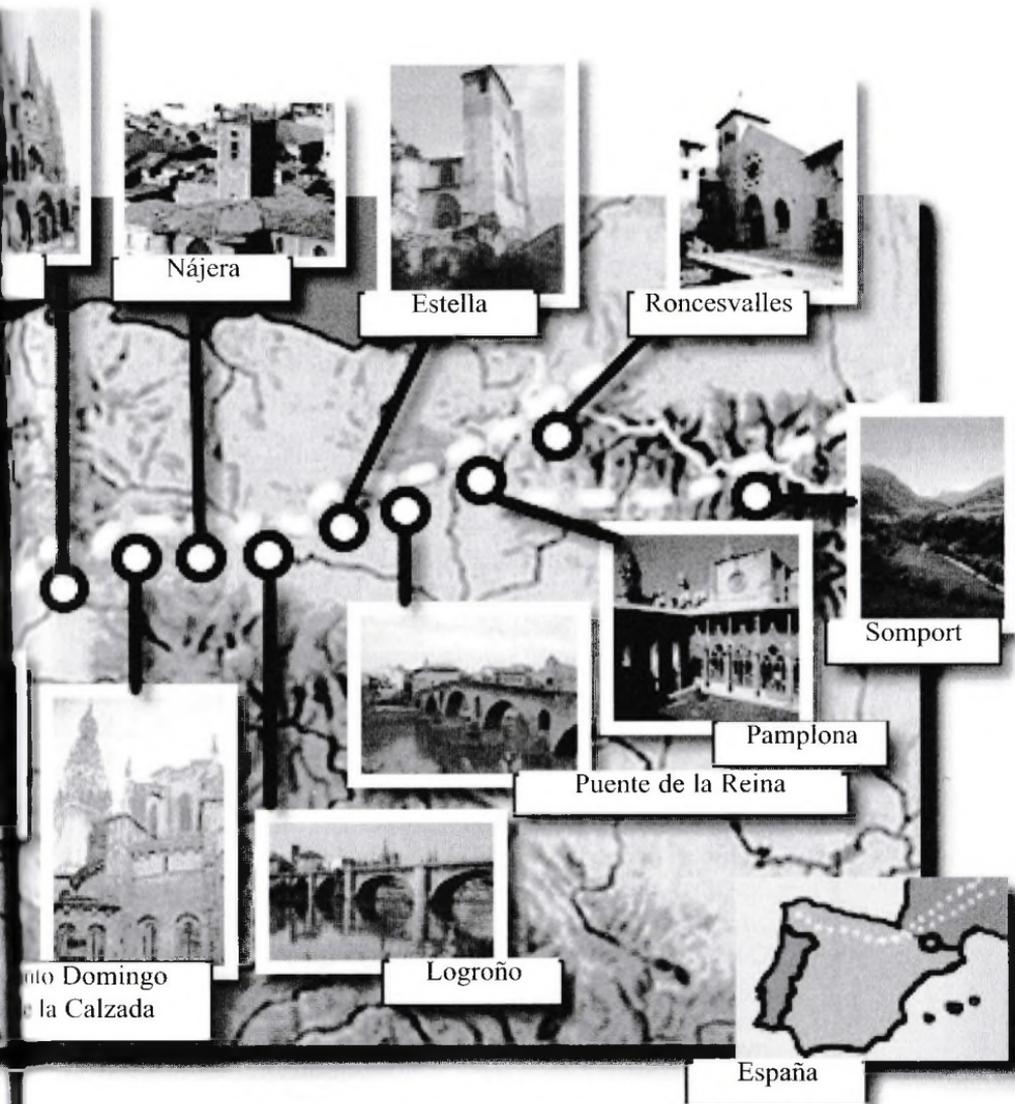


Astorga



Frómista





http://vk.com/espanol_con_amigos





ACTIVIDADES

Responde a las preguntas al mismo tiempo que lees el relato o después.

páginas 4 a 7

1. ¿Cómo es la situación de la Reconquista?
.....
.....
2. ¿Quién es Beltrán, el protagonista de nuestra novela?
.....
.....
3. ¿Qué buena noticia le da su amigo Sancho?
.....
.....

páginas 8 a 11

4. ¿Cómo son los preparativos de la batalla en Toledo?
.....
.....
5. ¿Quiénes van a participar en la batalla?
.....
.....
6. ¿Cómo es el viaje hacia Al-Andalus?
.....
.....
7. ¿Por qué se detiene en Navas de Tolosa?
.....
.....

páginas 12 a 15

8. ¿Cómo es la batalla contra los almohades?
.....
.....
9. ¿Quién ayuda a Beltrán y a los suyos a ganar la batalla?
.....
.....
10. ¿Cómo acaba Beltrán en la batalla?
.....
.....

http://vk.com/espanol_con_amigos.....





páginas 16 a 19

11. ¿Qué decide hacer Beltrán después de curarse? ¿Por qué?

.....

.....

12. ¿Con quién hacen Beltrán y Luis la primera parte del Camino?

.....

.....

13. ¿Por qué se quedan solos en Estella?

.....

.....

14. ¿A quién se encuentra Beltrán en San Millán de la Cogolla?

.....

.....

15. ¿Por qué van tan despacio durante el camino?

.....

.....

16. ¿Qué quiere el nuevo compañero de viaje de Beltrán?

.....

.....

17. ¿Qué va a hacer Francisco después del viaje?

.....

.....

18. ¿Qué está pensando hacer Beltrán después del viaje?

.....

.....

19. ¿Cómo es el final del camino?

.....

.....

20. ¿Qué hacen cuando llegan a Santiago?

.....

.....

21. ¿Qué pasa en Burgos?

.....

.....

22. ¿Qué ha decidido hacer Beltrán?

.....

.....

23. ¿Qué ocurre con la orden de Francisco?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

páginas 20 a 23

páginas 24 a 27

páginas 28 a 32

final

.....
http://vk.com/espanol_con_amigos





GLOSARIO

Escribe la traducción de estas palabras en tu lengua.

acostarse	caminante, el/la
actitud, la	carácter, el
afirmar	cariño, el
aislar	castillo, el
alcázar, el	catedral, la
aldea, la	cenar
alojarse	choque, el
amistad, la	clérigo, el
amor, el	colonizar
apellido, el	comandante, el/la
apoyar	comarca, la
aprender	combatir
aprobar	compañía, la
armar	completo/a
arquitectura, la	complicado/a
artístico/a	común
asociación, la	comunidad, la
aspecto, el	consecuencia, la
atención, la	consejero/a, el/la
atender	convertir
atraer	corto/a
aventura, la	crear
bendecir	cripta, la
bendición, la	cristiano/a
bosque, el	cuesta, la
brutal	cuestión, la
bullicioso/a	cuidar
caballería, la	cumbre, la
caballero/a, el/la	curar
calcular	dedicarse
calle, la	delirar





deprimir
 descubrir
 desfilar
 destacar
 detener
 devoción, la
 devoto/a, el/la
 difundir
 doler
 dolor
 ejemplo, el
 emisario/a, el/la
 empinado/a
 encargar
 encorvar
 enorme
 enseñanza, la
 enterarse
 entero/a
 entrenamiento, el
 entrenar
 entrevista, la
 entusiasmo, el
 época, la
 escribir
 espalda, la
 espiritual
 excitar
 éxito, el
 expedición, la
 fácil
 facilidad, la
 fantástico/a
 favorable
 feroz
 fiebre, la

fijarse
 fin, el
 financiar
 fortuna, la
 fraile, el
 frío, el
 fundador/-a, el/la
 grave
 guerrero/a, el/la
 hábito, el
 harto/a
 herido/a
 humildad, la
 ilusión, la
 imponente
 independiente
 infantería, la
 inspirar
 juventud, la
 kilómetro, el
 labor, la
 ladera, la
 leyenda, la
 limosna, la
 linaje, el
 llano, el
 magistral
 mantener
 monarca, el
 monasterio, el
 monje/a, el/la
 musulmán/-a
 nieve, la
 nombre, el
 noticia, la
 número, el





oficina, la	reponer
ofrecerse	resignación, la
oponerse	revelación, la
orden, la	riqueza, la
orgullo, el	risa, la
paciencia, la	ruidoso/a
pelear	ruta, la
peregrinar	salvaje
peregrino/a, el/la	sangre, la
permanecer	santificar
perseguir	sentimiento, el
piadoso/a	señor/a, el/la
pierna, la	separar
plaza, la	sepulcro, el
pobre, el/la	servicio, el
pobreza, la	servir
precaución, la	sillón, el
predicar	sucesión, la
prestigio, el	sumar
prisa, la	tardar
producto, el	terreno, el
prometer	tomar
rato, el	tradicional
rechazar	tristeza, la
reclutar	único/a
recomendar	unificar
reconquistar	unión, la
recordar	unir
recorrer	unirse
refrescarse	útil
refuerzo, el	valle, el
regentar	velocidad, la
regla, la	vencer
regresar	venganza, la
religioso/a	viaje, el
re población, la	viajero/a, el/la

Colección Un paseo por la historia

Novelas históricas de España graduadas



Descubra y comprenda la historia de España a través de esta colección de novelas históricas graduadas, presentadas cronológicamente. Una nueva temática para iniciarse en la lectura en español.

- Con el apoyo de ilustraciones que facilitan la comprensión del vocabulario específico y sitúan visualmente la novela.
- Con una entrada cronológica que ubica la novela dentro de la historia de España.
- Con un texto accesible a cada nivel de aprendizaje, que incluye aclaraciones del vocabulario y notas históricas.
- Con actividades de comprensión y explotación.
- Con un glosario.
- Con un CD Audio complementario que presenta la lectura dramatizada del texto íntegro.



 edelsa

GRUPO DIDASCALIA, S.A.
Plaza Ciudad de Salla, 3 - 28043 MADRID - (ESPAÑA)
TEL: (34) 914.165.511 - (34) 915.106.710
FAX: (34) 914.165.411
e-mail: edelsa@edelsa.es - www.edelsa.es

El Peregrino de Santiago

Beltrán de Osma es un caballero que combatió al servicio de Alfonso IX de Castilla en la batalla de Alarcos (1195) en la que las tropas castellanas fueron vencidas por los almohades. Diecisiete años después las tropas cristianas consiguen derrotar al ejército musulmán en las Navas de Tolosa. Beltrán, cansado de la batalla y tras ver al apóstol Santiago ayudándoles a vencer, decide abandonar la guerra y peregrinar a Santiago Camino de Santiago conocido como el Camino de Francisco de Asís y decide dar un paso radical en su vida.

ISBN 978-84-7711-875-6



9 788477 118756